[Impressum]

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **43 (1970)**

Heft 10

PDF erstellt am: **31.05.2024**

Nutzungsbedingungen

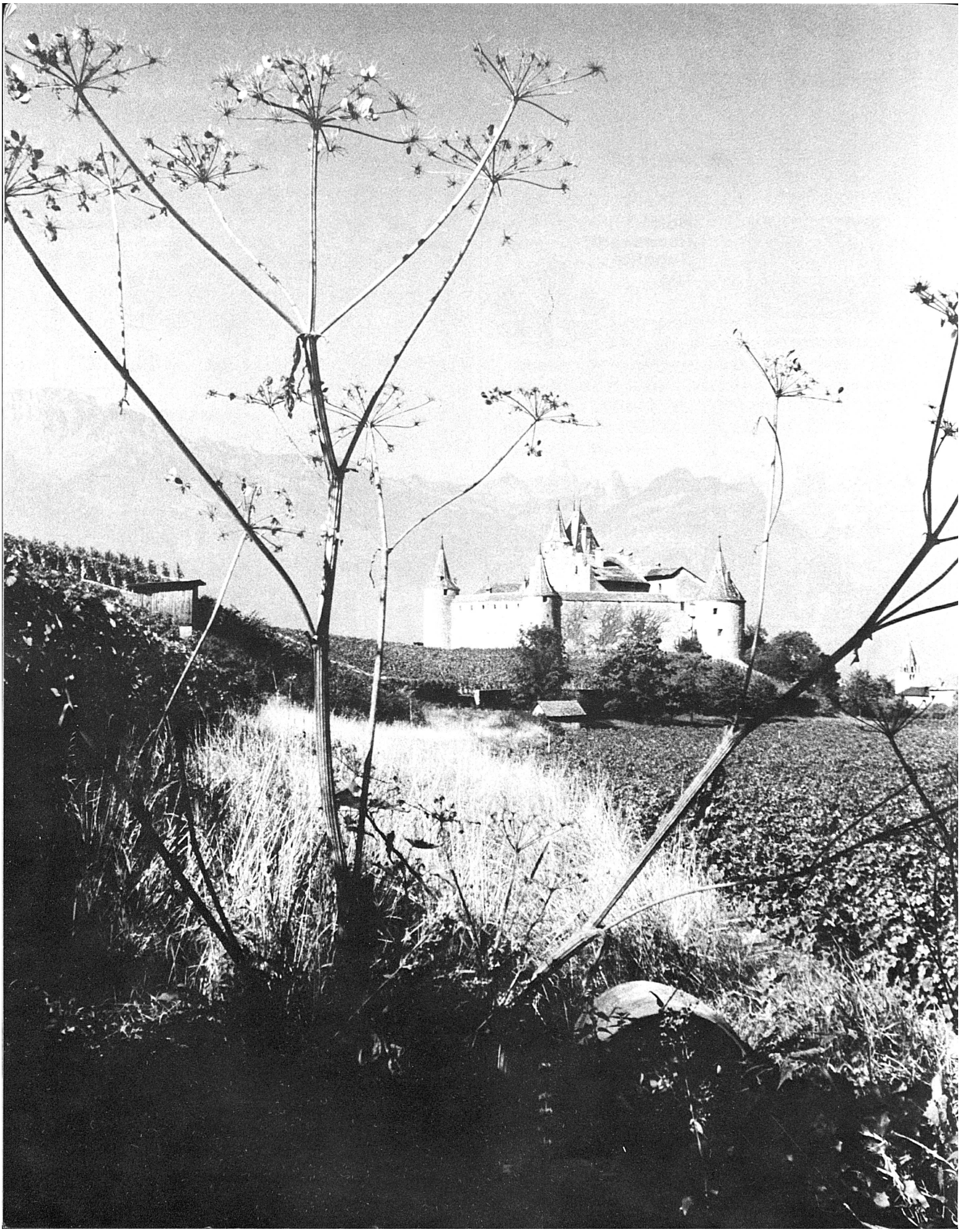
Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch



Schweiz Suisse Svizzera

◀ Das von Rebbergen gegürtete Schloss Aigle, eine der besterhaltenen Burgen der Waadt. Photo Kirchgraber

Ceinturé de vignes, le château d'Aigle est l'un des mieux conservés du Pays de Vaud

Il maniero di Aigle, circondato da vigneti, è uno dei castelli vodesi meglio conservati

The castle of Aigle, girt about by vineyards, is one of the best-preserved strongholds in the Canton of Vaud

Dieses Bildnis von Charles Dickens wurde geschaffen, als er die «Sketches of Boz» schrieb, demnach kurz vor seinem ersten Aufenthalt in der Schweiz

Dickens peu avant son premier séjour en Suisse, au moment où il écrivait les «Sketches of Boz»

Questo ritratto di Charles Dickens risale al periodo della stesura di «Sketches of Boz», poco prima del suo primo soggiorno in Svizzera

This portrait of Charles Dickens was drawn when he was working on the "Sketches of Boz", just before his first visit to Switzerland

BEARBEITUNG/RÉDACTION: HANS KASSER
SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE, POSTFACH, 8023 ZÜRICH
PRINTED IN SWITZERLAND BY BÜCHLER + CIE SA, 3084 WABERN

Inserate/Annonces: Büchler-Inseratregie, 3084 Wabern
Jahresabonnement/Abonnement annuel: Fr. 15.– Postscheckkonto 80 - 5715

OFFIZIELLE REISEZEITSCHRIFT

der Schweizerischen Bundesbahnen, der konzessionierten Bahnen, der Schiffahrtsunternehmungen, der Schweizerischen Post-, Telephon- und Telegraphenbetriebe, der Automobilverbände, des Schweizerischen Luftverkehrs und des Schweizer Hotelier-Vereins

Revue des Chemins de fer fédéraux suisses, des chemins de fer concessionnaires, des entreprises de navigation, de l'entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses, des associations automobilistes suisses, du trafic aérien suisse et de la Société suisse des hôteliers

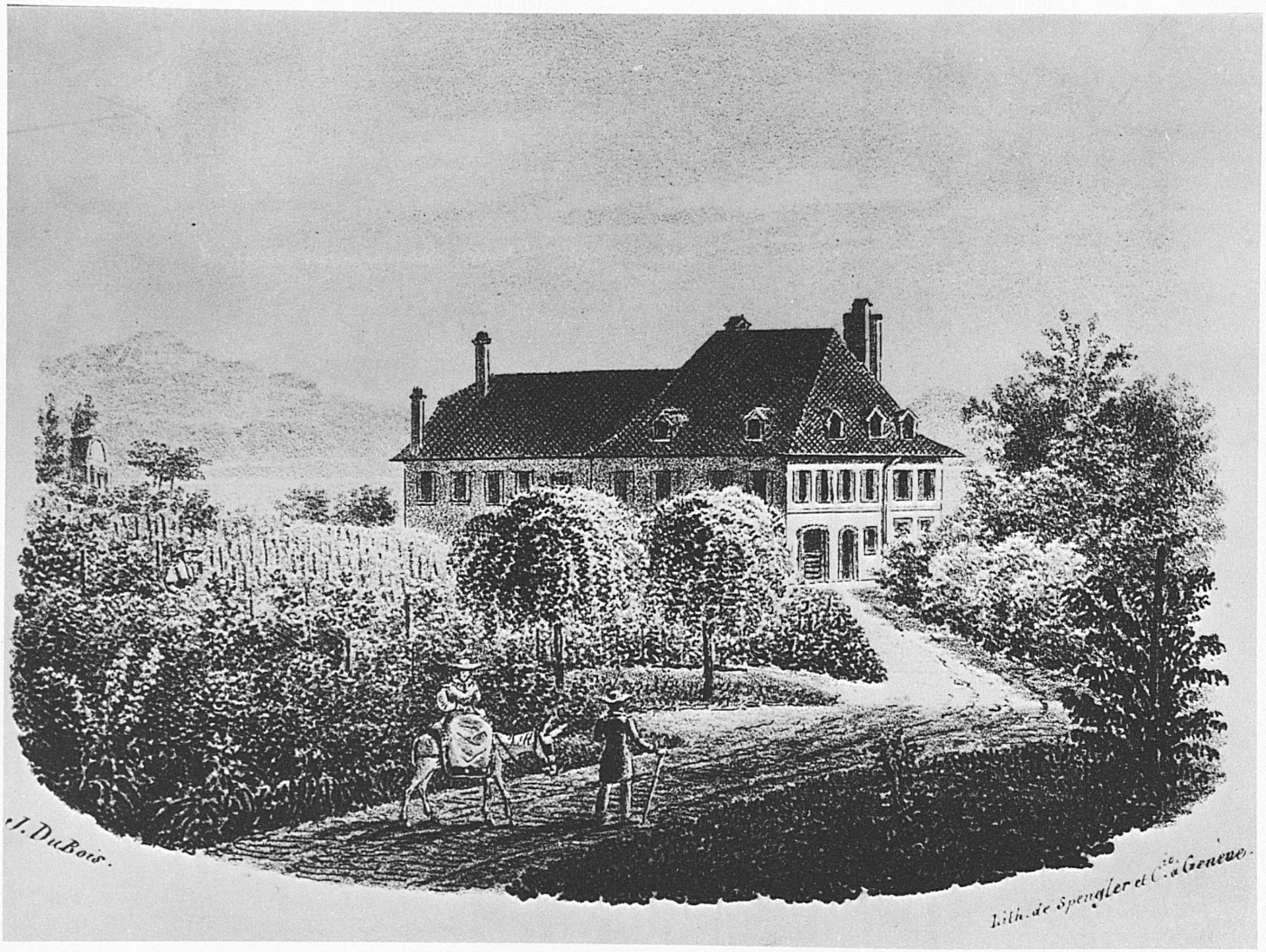
In den Monaten Juni bis November 1846 bewohnte Charles Dickens die Villa Rosemont in Lausanne. Hier entstand, seinen schweizerischen Freunden gewidmet, «Battle of Life». Und hier begann er an «Dombey and Son» zu schreiben

Dickens habita la villa Rosemont à Lausanne de juin à novembre 1846. Il y écrivit «Battle of Life» dédié à ses amis en Suisse et commença «Dombey and Son»

Dal giugno al novembre 1846 Charles Dickens abitò la villa Rosemont a Losanna. Qui nacque «Battle of Life» che l'autore dedicò agli amici svizzeri

From June to November 1846 Dickens lived in Villa Rosemont in Lausanne. It was here that he wrote "Battle of Life", dedicating it to his Swiss friends, and it was here that he began work on "Dombey and Son"

Schweiz Suisse Svizzera Switzerland

Oktober/Octobre 1970 N° 10 43. Jahrgang/43e Année

HERAUSGEBERIN/EDITEUR/EDITORE
SCHWEIZERISCHE VERKEHRSZENTRALE · OFFICE NATIONAL SUISSE DU TOURISME
UFFICIO NAZIONALE SVIZZERO DEL TURISMO
ISSUED BY THE SWISS NATIONAL TOURIST OFFICE · 8023 ZÜRICH, TALACKER 42